

**II-Ġermanja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' binjet għall-ħabsijiet – 24E0404 - Unterbodenscanner****OJ S 206/2024 22/10/2024****Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard****Xogħlilijiet****1. Xerrej****1.1. Xerrej**

Isem ufficjali: Staatliches Bauamt Erlangen-Nürnberg, Technische Geschäftsleitung, SG Bau

Email: [vergabe@stbaer.bayern.de](mailto:vergabe@stbaer.bayern.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiči

**2. Proċedura****2.1. Proċedura**

Titlu: 24E0404 - Unterbodenscanner

Deskrizzjoni: 1x Arbeitsstation/Controller, 2x Scannereinheit mit Reinigungsanlage, 2x Induktions- schleife, 2x Kennzeichenerkennungssystem

Identifikatur tal-proċedura: 282631ce-50fb-4823-8723-b624819d0a10

Avviż preċedenti: 704324-2023

Identifikatur intern: 24E0404

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

**2.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlilijiet

Klassifikazzjoni princiċiali (cpv): 45216113 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' binjet għall-ħabsijiet

**2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Nürnberg

Kodiċi postali: 90429

Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pajjiż: II-Ġermanja

**2.1.3. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 167 836,42 EUR

**2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

Informazzjoni addizzjonali: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform ([www.vergabe.bayern.de](http://www.vergabe.bayern.de) bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

## **2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Raġunijiet purament nazzjonali għall-esklużjoni: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## **5. Lott**

---

### **5.1. Lott: LOT-0000**

Titlu: 24E0404 - Unterbodenscanner

Deskrizzjoni: 1x Arbeitsstation/Controller, 2x Scannereinheit mit Reinigungsanlage, 2x

Induktions- schleife, 2x Kennzeichenerkennungssystem

Identifikatur intern: 0

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlilijiet

Klassifikazzjoni princiċi (cpv): 45216113 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' binjiet għall-ħabsijiet

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Nürnberg

Kodiċi postali: 90429

Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 10/02/2025

Data tat-tmiem tad-durata: 27/02/2026

#### **5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 167 836,42 EUR

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

Parteċipazzjoni riżervata: Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismjiet u l-kwalifikasi professionali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubblici (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni dwar avviżi preċedenti:

Identifikatur tal-avviż preċedenti: 704324-2023

#### **5.1.7. Akkwist strategiku**

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professionali

Deskrizzjoni: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen/Eignungskriterien – siehe: [https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv\\_id=268614](https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=268614)

Užu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Hila teknika u professjonalni

Deskrizzjoni: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen/Eignungskriterien – siehe: [https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv\\_id=268614](https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=268614) Die Anforderung des

Nachweises vergleichbarer Referenzen gemäß FB 124 Eigenerklärung zur Eignung gilt auch für präqualifizierte Bieter. Präqualifizierte Bieter können sich dazu des PQ-Verzeichnisses bedienen, soweit dort Nachweise entsprechend vergleichbarer Referenzen hinterlegt sind.

Präqualifizierte Bieter sollten prüfen, ob die im PQ-Verzeichnis hinterlegten Nachweise vergleichbare Referenzen betreffen und die Hinterlegung ggf. entsprechend anpassen.

Alternativ können die Referenzen auch mit dem Angebot übermittelt werden.

Užu ta' dan il-kriterju: Intużaw

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Deskrizzjoni: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen/Eignungskriterien – siehe: [https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv\\_id=268614](https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=268614) Alle Unterlagen sind auch von Nachunternehmern vorzulegen. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Užu ta' dan il-kriterju: Intużaw

#### **5.1.10. Kriterji tal-ghoti**

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficjalment: Ģermaniż Skadenzia biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 21/11/2024 09:02:00 (UTC+1)

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/268614>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

Termini tal-proċedura:

Hija meħtieġa approvazzjoni tas-sigurtà

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partcipazzjoni: Ģermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerteni jistgħu jitfġi aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 27/11/2024 09:02:00 (UTC+1)

Skadenza sa meta l-offerta trid tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi s-supplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert. Alle Unterlagen sind auch von Nachunternehmern vorzulegen. - Aufgliederung der Einheitspreise entsprechend Formblatt 223 - Angaben zur Preisermittlung entsprechend den Formblättern 221 oder 222 - Referenznachweise mit den im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesem Leitungspersonal - Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer - Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) - Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - Vorname, Name, Geburtsdatum und Geburtsort aller Geschäftsführer und Prokuristen - Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeföhrten Selbstreinigung - Angabe der PQ - Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung - Produktdatenblätter benannter Fabrikate - Auszüge aus der Urkalkulation zur Aufklärung auffälliger Einheitspreise

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 27/11/2024 09:02:00 (UTC+1)

Informazzjoni addizzjonali: Nur Vertreter des Auftraggebers

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impieggi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen

Hu meħtieġ ftehim ta' kinfidenzjalit: le

Fatturazzjoni elettronika: Permess

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legale li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

## 5.1.15. Tekniċi

Ftehim qafas: Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri: Ebda sistema dinamika ta' xiri Irkant elettroniku: le

## 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rięžami: Vergabekammer

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-procedura tal-akkwist:

Staatliches Bauamt Erlangen-Nürnberg, Technische Geschäftsleitung, SG Bau

Organizzazzjoni li tipprovdi access offline għad-dokumenti tal-akkwist: Staatliches Bauamt Erlangen-Nürnberg, Technische Geschäftsleitung, SG Bau

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Staatliches Bauamt Erlangen-Nürnberg, Technische Geschäftsleitung, SG Bau

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partcipazzjoni: Staatliches Bauamt Erlangen-Nürnberg, Technische Geschäftsleitung, SG Bau

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Staatliches Bauamt Erlangen-Nürnberg, Technische Geschäftsleitung, SG Bau

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist: Staatliches Bauamt Erlangen-Nürnberg

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem ufficjali: Staatliches Bauamt Erlangen-Nürnberg, Technische Geschäftsleitung, SG Bau  
Numru tar-registrazzjoni: t:09113507199

Dipartiment: Technische Geschäftsleitung, Sachgebiet Bau

Indirizz postali: Bohlenplatz 18

Belt: Erlangen

Kodiċi postali: 91054

Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Erlangen, Kreisfreie Stadt (DE252)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Technische Geschäftsleitung, Sachgebiet Bau

Email: [vergabe@stbaer.bayern.de](mailto:vergabe@stbaer.bayern.de)

Telefoun: 0911 3507 199

Fax: 0911 3507 194

Indirizz tal-internet: <https://www.stbaer.bayern.de>

Profil tax-xernej: <https://www.stbaer.bayern.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-procedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi access offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partcipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċċesa l-offerti

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

### **8.1. ORG-0002**

Isem ufficjali: Vergabekammer  
Numru tar-registrazzjoni: 09-0358002-61  
Dipartiment: Vergabekammer Nordbayern  
Indirizz postali: Promenade 27  
Belt: Ansbach  
Kodiċi postali: 91522  
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: Vergabekammer Nordbayern  
Email: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Telefown: +49 981 531 277  
Fax: +49 981 531 837  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami

### **8.1. ORG-0005**

Isem ufficjali: Staatliches Bauamt Erlangen-Nürnberg  
Numru tar-registrazzjoni: 09-0995209-19  
Indirizz postali: Bohlenplatz 18  
Belt: Erlangen  
Kodiċi postali: 91054  
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Erlangen, Kreisfreie Stadt (DE252)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabe@stbaer.bayern.de](mailto:vergabe@stbaer.bayern.de)  
Telefown: 0911 3507 199  
Indirizz tal-internet: <https://www.stbaer.bayern.de>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

### **8.1. ORG-0006**

Isem ufficjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

---

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/veržjoni tal-avviż: d6cdace1-f1e5-4ff9-812c-c75460ff6fd - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 16  
Data ta' meta ntbagħħat l-avviż: 21/10/2024 15:01:00 (UTC+2)

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ģermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 639964-2024

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 206/2024

Data tal-pubblikazzjoni: 22/10/2024